



NOUVELLES EN LIGNE DE LA FONDATION URANTIA

DANS CE NUMÉRO :

<i>Créer des traductions par amour : Le processus de qualité de la Fondation Urantia</i>	1
<i>Importantes décisions de la réunion du conseil d'administration des Trustees d'avril 2019</i>	3
<i>Le Symposium Culturel Mondial de la Fondation Urantia</i>	4
<i>Mon expérience personnelle du symposium culturel</i>	7
<i>Des façons d'aider à propager la Révélation Urantia</i>	8
<i>CosmicCreations—Notre projet de service</i>	9
<i>Hommage à Moussa N'Diaye et Norman Ingram</i>	10
<i>Ce que Le Livre d'Urantia signifie pour moi</i>	10
<i>La révision russe disponible en ligne, maintenant</i>	11
<i>Nouveau moteur de recherche pour Le Livre d'Urantia à urantia.org</i>	11
<i>Danser avec Dieu—Notre Appel Suprême</i>	12

CRÉER DES TRADUCTIONS PAR AMOUR : LE PROCESSUS DE QUALITÉ DE LA FONDATION



Par Marilynn Kulieke, présidente des traductions, vice-présidente de la Fondation Urantia, Illinois, États-Unis

Note de l'éditeur : Durant le Symposium Culturel qui se tint à la Fondation Urantia, en avril dernier, Marilynn donna une excellente et informative présentation sur le processus utilisé pour produire des traductions de qualité. Elle fut enregistrée en vidéo, regardez la, s'il

vous plaît, ici. Le résultat final est une appréciation plus intense du travail incroyable requis pour traduire *Le Livre d'Urantia*.

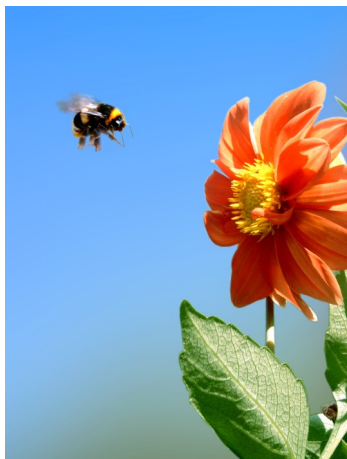
La voie fondamentale pour remplir l'objectif principal de la Fondation Urantia, est la production de traductions du *Livre d'Urantia* en de nombreuses langues de notre monde. Elles sont une partie vitale de notre travail de remplir la mission de semer *Le Livre d'Urantia* et ses enseignements mondialement.

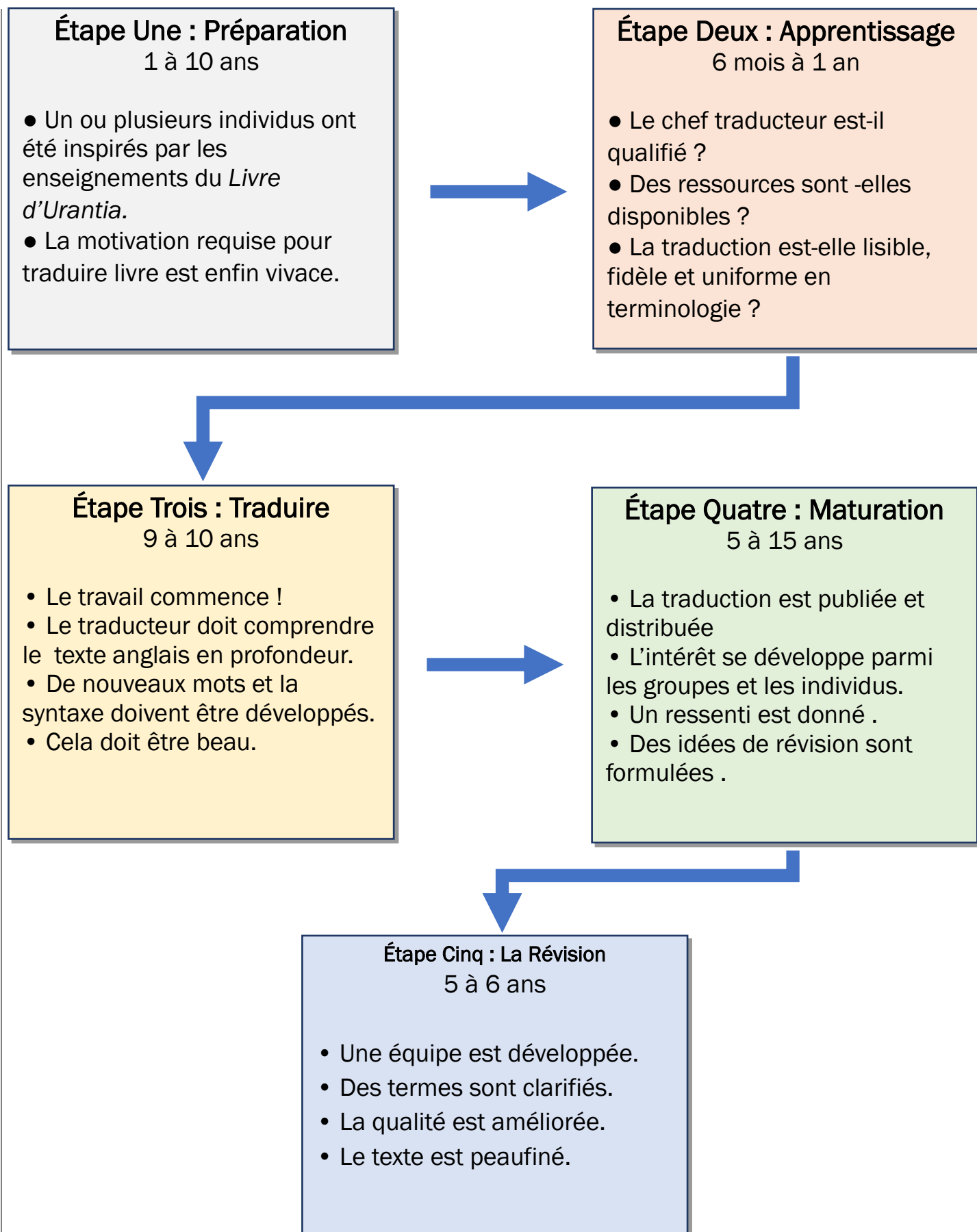
Je suis ravie de servir comme présidente du Comité des Traductions. Les autres membres sont Georges Michelson-Dupont (directeur des traductions), Henk Mylanus, Jay Peregrine, Minoo Claire et Tamara Strumfeld. Notre travail, ainsi que la création

de ce processus est réellement un travail d'équipe.

Notre but est d'être le producteur de traductions de la plus haute qualité et c'est pourquoi notre comité des traductions créa un processus systématique, basé sur notre amour pour la Révélation Urantia. Le processus de développement débuta en 2006 et est basé sur Le Guide Standard d'Assurance de Qualité pour les Traductions qui fut adopté par ASTM International.

En appliquant ces standards, il devint évident qu'un processus de cinq étapes d'approximativement 40 ans ou plus, était nécessaire pour produire une traduction de haute qualité. Ces étapes sont précisées comme suit :





À la fin du processus, quand la révision est à maturité, il est temps de réintégrer le langage amélioré et la clarté de pensée, dans les canaux et les cultures évolutionnaires, en attente de cette nouvelle vérité. La citation suivante

résume vraiment le travail dans lequel nous sommes engagés :

« La civilisation doit attendre le langage pour se répandre. Des

langues qui vivent et qui s'enrichissent assurent l'expansion de la pensée et des projets civilisés. Durant les âges primitifs, d'importants progrès furent apportés au langage. Aujourd'hui, il y

a grand besoin d'un développement linguistique additionnel pour faciliter l'expression de la pensée en évolution. »
81 :6.16 (908.5)

IMPORTANTES DÉCISIONS DE LA RÉUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DES TRUSTEES D'AVRIL 2019



Par Judy Van Cleave,
secrétaire de la Fondation
Urantia, Idaho, États-Unis

1. La Révision espagnole

Quand elle sera terminée en 2020, la révision espagnole remplacera les éditions actuelles d'Amérique Latine et Européenne. Après neuf ans de travail, la révision est en phase finale de copie/perfectionnement.

Le processus de traduction et de révision de la Fondation est conçu pour produire les meilleures traductions du texte anglais. Après avoir produit deux traductions espagnoles, nous avons appris qu'une seule traduction de haute qualité est préférable à deux. Des traductions multiples provoquent la confusion dans les groupes d'étude et peuvent avoir pour résultat des litiges comme nous avons pu voir en Corée. Cela provoque aussi de la confusion pour la distribution du livre comme nous en avons fait l'expérience en Russie.

Vous pouvez imaginer le chaos si trop de versions du livre en anglais existait.

2. Le combat avec la mairie

Nous continuons le combat contre les 300% d'augmentation de la taxe de Chicago, appliquée à 533 Diversey. Des mesures légales ont été prises pour inverser cette augmentation écrasante de la taxe immobilière de Chicago. Avec optimisme, nous mettons tous nos espoirs dans la correction de cette nouvelle estimation. Dans l'histoire du comté, il y a eu beaucoup d'erreurs commises par le bureau de l'évaluateur du comté. Mais c'est un dur travail légal de convaincre une ville avec des problèmes financiers de baisser ses taxes. 533 est le

berceau de la cinquième révélation d'époque et nous avons besoin de votre soutien financier pour *sauvegarder* ce bâtiment *historique* pour les générations futures.

3. Rapports du conseil d'administration

Le conseil d'administration a revu : a) un rapport du président et de la directrice exécutive, b) un rapport financier et des investissements du trésorier, et c) les rapports des comités suivants : Livre, Éducation, Gouvernance et Nominations, Finances, Collectes de fonds, Sensibilisation et Traductions.

4. Parrainage d'activités de la Communauté

Au premier trimestre, nous avons parrainé deux

conférences régionales de l'AUI, en Estonie et au Nigeria. Nous sommes aussi préparés à parrainer les efforts du Pipeline de Lumière de la Fellowship en plaçant des Livres d'Urantia en espagnol, en Amérique Latine.

5. Élections des officiels de la Fondation Urantia

Le conseil d'administration a voté pour les représentants officiels suivants, pour les trois prochaines années : Mo Siegel, président ; Marilynn Kulieke, vice-présidente ; Georges Michelson-Dupont, vice-président européen ; Judy Van Cleave, secrétaire ; et Gard Jameson, trésorier.



Le Rapport Annuel est disponible en ligne. [Cliquez ici, s'il vous plaît, pour le lire](#)

LE SYMPOSIUM CULTUREL MONDIAL DE LA FONDATION URANTIA



Par Claire Mylanus, trustee associé émérite, Bretagne, France

Finale­ment, nous y étions ! Après, près de trois ans de planification et des semaines d'anticipation, Marilyn, Marta et moi-même accueillirent, avec joie, les participants de 12 pays. Ils vinrent de cinq continents pour partager une année entière de recherches, associées à leur expérience personnelle de présenter la Révélation Urantia dans leur culture natale. C'était un *rassemblement unique*, même pour la Fondation Urantia.

Notre objectif en parrainant ce symposium, était d'aider la Fondation à acquérir la connaissance en direct, du contexte évolutionnaire des différentes parties du monde et de mieux comprendre les difficultés pour semer *Le Livre d'Urantia* mondialement. Nous nous sommes penchées sur la question de comment introduire *Le Livre d'Urantia* à d'autres cultures, en prenant en considération leur héritage culturel et national. Manifestement, une seule et identique approche ne marche pas et pourrait même être contre-productive.

Alors que *Le Livre d'Urantia* se fraye un chemin dans le monde, sur différents continents et dans de nombreux pays, ces cultures ne sont pas mélangées et restent nettement différentes les unes des autres. Nous

avons donc proposé d'en étudier certaines en nous appuyant sur quelques lecteurs dévoués.

Nous avons contacté des personnes d'Afrique, d'Asie, du Moyen Orient, d'Amérique du Sud et d'Europe. En acceptant de passer un an à faire une recherche intensive et de présenter leurs conclusions au conseil d'administration des trustees, nos participants reçurent un document comprenant différentes catégories et des citations pertinentes du livre, afin de les aider dans leur présentation.

Voici les deux citations, parmi tant d'autres, qui nous inspirèrent :

« Il serait toutefois stupide de vouloir accélérer trop soudainement la croissance religieuse. Une race ou une nation ne peut assimiler, dans une religion avancée, que les parties raisonnablement cohérentes et compatibles avec son statut évolutionnaire courant et compte tenu de son génie d'adaptation. Les conditions sociales, climatiques, politiques et économiques exercent toutes une influence pour déterminer le cours et le progrès de l'évolution religieuse. » 92 :2.4 (1004.7)

Et

« Chaque race, doit se familiariser avec la pensée de toutes les races. » 52 :6.4 (597.5)

Vous pouvez trouver plus d'informations sur le programme du Symposium dans Les Nouvelles en Ligne de la Fondation Urantia, du mois d'avril.

Le Symposium débuta par un dîner à la manière de Jefferson, dirigé par Marta Elders, autour d'une très belle table décorée personnellement par Joanne Strobel. Le repas était un éventail de plats des 12 différents pays, documentés, préparés et servis par le chef Jennifer Siegel. Ce dîner était l'occasion parfaite de faire connaissance entre nous et avec des spécialités culinaires.

Cet événement fut enregistré en live par Gaétan Charland, du vendredi matin 12 avril, au dimanche après-midi 14 avril. Chaque participant fit une présentation basée sur son document écrit. Ils avaient passé de nombreux mois de recherche et ça se voyait !

- Ade Awoyinka—Afrique
- Khat Bernard—Ouganda
- Sandra Burga-Cisneros—Pérou
- Enri­que Traver—Brésil
- Widi Nugroho—Indonésie
- Belen et Eugene Asidao—Les Philippines
- Mark Khoury—Liban
- Mahtab Tehrani—Iran
- Gabriel Rymberg—Israël
- Line St-Pierre—Canada
- Anton Miroshnichenko—Ukraine
- Claire Mylanus—Europe

Note : un enregistrement de toutes les présentations se trouve sur la chaîne YouTube de la Fondation Urantia. Allez sur : <https://www.youtube.com/channel/UC3z3tEociOK5VVU1DNLgW0Q/videos>

Regardez les, s'il vous plaît. Ils sont éducatifs et

intéressants, c'est une fenêtre ouverte sur le reste du monde !

Ce ne fut pas que du travail et peu de loisirs. Il y eut des échanges chaleureux et d'excellentes discussions entre les participants. Nous avons aimé le divertissement musical de Bob Solone. Le dimanche soir fut un « goût de Chicago », nous avons dîné au 55 ième étage de la résidence des Siegel, à Chicago. La vue imprenable était impressionnante et nous avons pu goûté aux façon hot-dogs, aux pizzas « façon Chicago » avec d'autres plats et boissons délicieuses. Merci, Jennifer et Mo pour votre généreuse hospitalité et une soirée si agréable !

Notre comité est reconnaissant à la Fondation Urantia d'avoir rendu possible le Symposium. Un grand merci à Gard Jameson, président du Comité d'Éducation, qui nous a soutenu dans ce projet depuis le début. Un grand merci à Joanne, qui s'occupa dans les coulisses, des voyages, de la logistique et de l'organisation internationale. Le jeudi, Joanne et le personnel de la Fondation animèrent un agréable après-midi de thé à l'anglaise, pour accueillir nos invités.

Nous remercions tout particulièrement Jennifer pour avoir servi des repas mémorables avec son originalité et son unique créativité. Et nous sommes vraiment reconnaissantes à Gaétan Charland des longues heures d'enregistrement réalisées par ses soins.

Et finalement, un grand MERCI à chacun des participants qui parcoururent de grandes distances pour partager leur expérience personnelle, de vivre et de semer les enseignements de la révélation !



Gaétan Charland



Claire Mylanus



Widi Nugroho



Gabriel Rymberg



Enrique Traver



Anton Miroshnichenko



Sandra Burga-Cisneros



Mark Khoury



Line St-Pierre



Au fond : Khatukhira Bernard, Anton Miroshnichenko, Ade Awoyinka, Gard Jameson, Sandra Burga-Cisneros, Claire Mylanus, Gabriel Rymberg, Mo Siegel, Eugene Asidao, Chris Wood, David Kulieke, Enrique Traver, Sueley Traver, Mark Khoury, Judy Van Cleave, Line St-Pierre, Marta Elders, Ga etan Charland, Widi Nugroho.

Devant : Henk Mylanus, Geraldo Queiroz, Marilyn Kulieke, Belen Asidao, Jennifer Siegel, Joanne Strobel.



MON EXPÉRIENCE PERSONNELLE DU SYMPOSIUM CULTUREL



Par Khatukhira Bernard,
Ouganda

Depuis le début de ma recherche jusqu'à la fin du symposium, tout fut une aventure. En tant que chercheur de vérité, ce fut l'expérience la plus fructueuse que j'ai jamais eu. C'était la première fois que je communiais avec tant de personnes lisant *Le Livre d'Urantia*.

Je rencontrais l'équipe assidue de la Fondation Urantia, qui fit tout son possible pour nous faire comprendre l'histoire du *Livre d'Urantia* ainsi que le travail de la Fondation et comment il est relié aux différents lecteurs dans le monde. Ce que je vis et entendis me fit apprécier leur dévouement et leur détermination pour s'assurer que le livre soit imprimé, distribué et préservé en conséquence.

Le symposium ouvrit mon mental sur la nécessité de respecter et de comprendre la diversité culturelle du monde

et les différents défis que cette diversité présente dans la dissémination des enseignements. Des exemples incluaient : la religion institutionnelle, les traditions, la politique, le comportement personnel et les niveaux de lecture.

Des questions concernant le livre reçurent une réponse consciencieuse de la part de l'équipe de la Fondation et de ses orateurs. Cela inspira la confiance et renforça notre motivation de faire connaître les enseignements du *Livre d'Urantia* dans nos pays respectifs. Leurs conseils m'ont inspiré pour introduire et promouvoir le livre en Ouganda.

Leçons apprises personnellement :

- Tout est possible si vous avez la foi et croyez
- Vous trouverez toujours la vérité si vous la cherchez
- La Paternité de Dieu et la Fraternité des hommes est possible
- Gentillesse, loyauté, foi, attention, persévérance, unité et par-dessus tout, l'amour peuvent apporter beaucoup de changements parmi les humains.
- Partager et donner sont les bases pour combler les écarts entre nous

- La tolérance l'un pour l'autre favorise la paix et la compréhension

- La méditation et l'expérience partagée des enseignements stimulent la croissance spirituelle expérimentale

- La Providence, l'orientation et l'amour de Dieu sont partout présents, pour nous tous à êtreindre

Leçons apprises par nous tous sur notre monde culturellement différent :

- Apprécier chaque culture du monde : elles ont toutes quelque chose d'unique à partager
- Chacun de nous est unique et fait l'expérience du développement spirituel d'une manière différente
- Nous sommes mondialement un, mais différents en processus mental et en expérience spirituelle
- *Le Livre d'Urantia* n'est pas une religion
- Chacun a besoin des enseignements du *Livre d'Urantia*
- Certains peuples du monde sont prêts pour *Le Livre d'Urantia* et d'autres ne le sont pas encore
- Le concept de Dieu est universel à toutes les cultures

bien que révélé sous différentes formes et expérimentés différemment

- La famille impact nos systèmes de croyance et a donc influencé nos choix

Suggestions

- Le symposium culturel devrait être reconduit avec de nouveaux pays

- Des représentants de plusieurs pays pourraient créer un une équipe/ groupe qui réunirait les cultures du monde et propagerait *Le Livre d'Urantia*

- Des pays différents pourraient tenir leurs propre symposium culturel avec l'aide de la Fondation Urantia

Conclusion

Je suis reconnaissant à Dieu d'avoir rendu possible ce symposium. De la conception de son idée à sa réalisation, l'inspiration fut certainement guidée par Dieu car il a atteint pleinement son objectif. Je crois que c'était pour moi le moment de recevoir l'inspiration et l'orientation et maintenant mon temps pour servir a commencé.

Je remercie tous ceux concernés, de m'avoir donné une expérience du *Livre d'Urantia*, pleine de perspicacité, de révélation et par-dessus tout, je remercie Dieu.

Le symposium ouvrit mon mental sur la nécessité de respecter et de comprendre la diversité culturelle du monde et les différents défis que cette diversité présente dans la dissémination des enseignements.

Je crois que c'était pour moi le moment de recevoir l'inspiration et l'orientation et maintenant mon temps pour servir a commencé.

DES FAÇONS D'AIDER À PROPAGER LA RÉVÉLATION URANTIA



Par Mo Siegel, président de la Fondation Urantia, Colorado, États-Unis

1) Placer des Livres d'Urantia dans toutes sortes de bibliothèques



Si vous cherchez un projet de service amusant, vous pouvez placer des Livres d'Urantia dans les :

- Bibliothèques publiques
- Bibliothèques religieuses (séminaires, églises, ashrams, synagogues, etc.)
- Hôtels, auberges de jeunesse et autres bibliothèques pour les voyageurs.
- Bibliothèques d'hôpital
- Bibliothèques privées
- Cafés avec des livres à partager
- Salles d'attente où les gens cherchent à lire

Avec le temps, il est devenu de plus en plus difficile de garder le livre sur les étagères des librairies. C'est le temps, maintenant d'innover en plaçant des livres dans toutes

sortes de bibliothèques. La Fondation Urantia vous fournira des livres pour les bibliothèques au prix le plus bas possible. Lisez ici notre politique : <https://bit.ly/2L9HWRu>

Pour les détails logistiques, contactez-nous à urantia@urantia.org

Encore mieux, achetez, s'il vous plaît, *Le Livre d'Urantia* sur Amazon et offrez-le. Lorsque vous achetez des livres sur Amazon, le livre reste pertinent sur leurs algorithmes. La pertinence empêche un livre de tomber dans l'obscurité.

2) Aider à faire 1000 commentaires sur Amazon

782 customer reviews

★★★★☆ 4.4 out of 5 stars

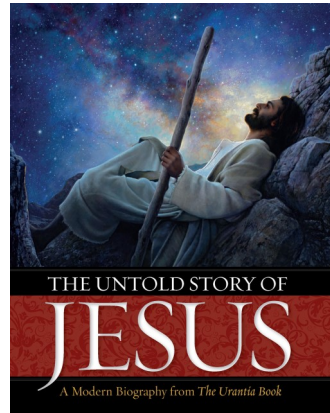


Aujourd'hui, *Le Livre d'Urantia* a 782 commentaires sur Amazon. Si vous n'avez pas laissé de commentaire, allez ici, s'il vous plaît, (<https://bit.ly/30gBkYv>) et faites-le. Votre évaluation 5 étoiles a de l'importance. La plupart des gens achète des livres sur les commentaires. Un millier de bons commentaires font une déclaration puissante sur le livre le plus important sur terre.

3) Commandez L'Histoire Méconnue de Jésus—Une Biographie Moderne tirée du Livre d'Urantia pour présenter sa vie et ses enseignements

Après 12 ans d'élaboration, Urantia Press a publié un nouveau livre : *L'Histoire Méconnue de Jésus—Une Biographie Moderne tirée du Livre d'Urantia*. La mission de ce livre est de recueillir les nombreuses histoires et enseignements formidables de la vie du Maître. Si vous hésitez à présenter à votre famille et à vos amis, les enseignements de Jésus de la révélation, ce livre peut vous être utile.

Ce livre contient plus de 140 000 mots de la Partie IV du *Livre d'Urantia*. « De toutes les connaissances humaines, celle



qui représente la plus grande valeur est de connaître la vie religieuse de Jésus et la manière dont il la vécut. » 196 :1.3 (2090.4)

L'éditrice originelle a passé près de cinq ans pour produire la première ébauche du texte. Après avoir terminé, une équipe de rédaction a passé deux ans à réviser le manuscrit. Ils se sont assurés que les bonnes parties des histoires appropriées se retrouvent à leur place dans le texte. Collectivement, cette équipe de rédaction a lu *Le Livre d'Urantia* plus de 300 ans. Quand ils eurent terminé, une équipe expérimentée de concepteurs de livres, créa des cartes, conçut des pages et fit trois fois des contre vérifications pour trouver des erreurs.

Il y a 106 tableaux créés par les meilleurs artistes religieux au cours des derniers 200 ans. De nombreuses illustrations commandées dépeignent des scènes trouvées exclusivement dans *Le Livre d'Urantia*. Les tableaux apportent un côté familial et donnent du poids aux mots majestueux trouvés dans la Partie IV. « La haute mission d'un art set de préfigurer par ses illusions une réalité supérieure de l'univers, de cristalliser les émotions du temps en une pensée d'éternité. » 48 :7.23 (557.7)

Aidez en allant sur Amazon, s'il vous plaît, (<https://amzn.to/207bSQA>) et commandez ce livre. Après l'avoir reçu, évaluez-le, s'il vous plaît. La qualité et la quantité de vos appréciations feront une différence convaincante pour les acheteurs potentiels. Nous avons besoin de 200

appréciations 5 étoiles, aussi vite que possible. Merci !

4) Téléchargez la nouvelle application gratuite Android quand elle sera prête



Aujourd'hui, il existe une application fantastique pour les étudiants du *Livre d'Urantia* qui utilisent les appareils Apple. Pourtant, 85% des utilisateurs de téléphones portables possèdent des téléphones Android. C'est pourquoi, nous avons engagé une société pour développer une application Android, facile d'utilisation pour *Le Livre d'Urantia*. Nous pensons qu'elle sera prête en décembre 2019. Pour les utilisateurs d'Android, vous pourrez nous aider en téléchargeant l'application dès qu'elle sera prête. Parlez-en, ensuite, autour de vous pour faire savoir que cette application gratuite est disponible. Cette application ne comprend pas seulement le livre en anglais, mais aussi en espagnol, en portugais, en français, en russe, en polonais et en hongrois.

5) Souvenez-vous du Fonds du Pont de la Révélation pour votre succession

Le Fonds du Pont de la Révélation fut créé en 2017 pour s'assurer que *Le Livre d'Urantia* soit disponible pour les chercheurs de vérité des générations futures. Ce fonds relie financièrement la génération des baby-boomers à celle des prochains Millennials et à celle des Z. Vos contributions de succession permettent d'avoir un filet de sécurité pour la Révélation Urantia. Pour plus d'informations, visitez s'il vous plaît, urantia.plannedgiving.org.

COSMICCREATIONS—NOTRE PROJET DE SERVICE



Par Rick Lyon, Indiana, États-Unis

Note de l'éditeur : Après avoir entendu la présentation que Rick donna sur le service et sur CosmicCreations, nous lui avons demandé d'écrire sur le sujet avec l'espoir que vous trouverez ça aussi motivant que nous.

Le sujet du service semble être dans tous les esprits en ce moment. L'un des projets de service dans lequel ma femme, Susan et moi-même, sommes engagés est CosmicCreation- Une boutique en ligne qui propose des produits dérivés Urantia avec les cercles concentriques, comme des casquettes, des tee-shirts, des mugs à thé, des stylos, des colliers, des broches et de l'art. Nous proposons aussi de la musique et des publications que les lecteurs pourraient aimer.

Comment nous contribuons

Nous pensons que notre plus importante contribution est la dissémination des enseignements Urantia. L'utilisation du symbole des cercles concentriques et du mot « Urantia » invite les gens qui ne connaissent rien du *Livre d'Urantia* à demander : « Qu'est-ce que représentent ces cercles ? » ou « Qu'est-ce qu'Urantia ? » Nous trouvons que les gens sont plus ouverts à une conversation parce qu'ils nous approchent eux-mêmes, au lieu que ce soit nous.

Un exemple s'est passé en 2015, au Parlement des Religions du Monde à Salt Lake City. Je portais un teeshirt avec le logo Urantia sur le devant et l'une des citations sur les *inévitabilités de la vie*, dans le dos. Une ado me tapa sur l'épaule et me demanda, « Monsieur, peut-on prendre votre photo ? » je me retournai, bombai le torse et dis « Certainement ! » Ses amis et elle me répondirent, « Non, le dos de votre teeshirt. Nous aimons vraiment ce qui est écrit dessus . » Le résultat est que trois jeunes apprirent à connaître *Le Livre d'Urantia*. Une fois aussi, alors que nous sortions d'un théâtre portant nos tee-shirts, quelqu'un cria « Urantia » ! Il vint vers moi et me dit, « Je lis ce livre. »

Chaque matin, Susan et moi aimons prendre notre café dans l'un de nos mugs et nous réalisons combien nous faisons partie d'un projet très important-la cinquième révélation d'époque-un projet du Christ Michaël. Chaque jour, nous nous souvenons que nous pouvons changer le monde en nous changeant nous-mêmes, en étant au service des autres, recherchant la volonté du Père en passant du temps à méditer, à prier et à adorer.

Nos efforts de sensibilisation et de publication

Nous avons la chance de parler à de nombreuses personnes qui ne connaissent rien de la Fondation Urantia, de la Fellowship ou de l'Association Urantia. Ceux d'entre nous qui servent dans ces organisations tentent de mesurer la communauté par ceux qui sont actifs et/ou connectés, mais il y a des milliers d'autres étudiants du livre au dehors.

Par CosmicCreations, nous avons encouragé les clients à trouver et à démarrer des groupes d'étude, à participer à des événements (souvent pour la première fois), et à s'inscrire sur les listes d'adresses. Tout nos envois comprennent un signet pour

trouver des groupes d'étude avec le Study Group Directory (Répertoire des Groupes d'Étude), un projet conjoint de l'Association Urantia, de la Fellowship et de la Fondation Urantia. Nous espérons que les lecteurs trouveront des groupes d'étude lorsqu'ils seront prêts à étudier avec d'autres lecteurs.

Nous publions aussi une newsletter pour nos clients. Récemment, nous avons inclus une annonce pour la Conférence Midwest 2019 à venir et il s'est avéré qu'une dame de notre liste d'adresses était une amie proche de la présidente de cet événement, Janet Guaderrama—mais aucune des deux ne savait que l'autre lisait *Le Livre d'Urantia*. Il y a tellement de coïncidences.

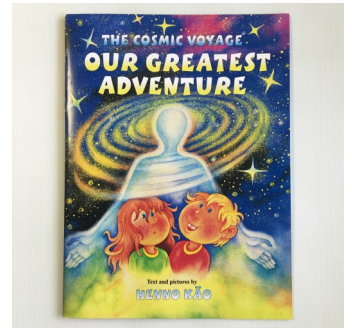
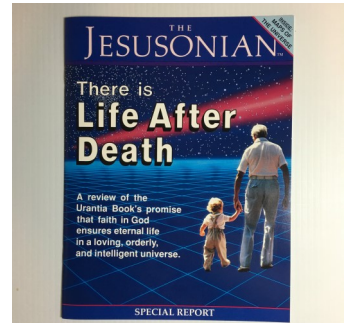
Pourquoi le faisons-nous ?

L'avantage personnel est de partager la fortune gagnée à la tombola spirituelle en trouvant *Le Livre d'Urantia*. CosmicCreations est un projet sur lequel Susan et moi pouvons travailler ensemble et nous nous sentons tellement bénis d'avoir cette possibilité de service.

« Jésus enseignait que le service aux autres est le plus haut concept de la fraternité des croyants spirituels. »
188 :4.9 (2017.4)

Où nous trouver ?

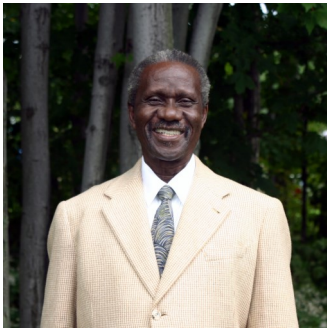
Visitez s'il vous plaît, notre site et apprenez-en plus à notre sujet à CosmicCreations.biz



HOMMAGE À MOUSSA N'DIAYE ET NORMAN INGRAM

*Par Cece Forrester, la
Fondation Urantia, Illinois,
États-Unis*

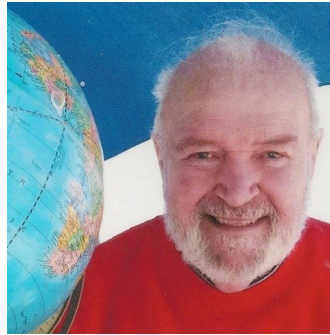
*Note de l'éditeur : Deux
lecteurs de longue date dont
la vie était dédiée à propager
Le Livre d'Urantia et ses
enseignements
internationalement et dont les
chemins se croisèrent
remarquablement, sont partis
récemment vers les mondes
des maisons.*



Moussa N'Diaye du Sénégal,
s'est éteint le 29 mars. Ancien
professeur de Psychologie

Sociale à l'université de Dakar, il trouva la première traduction française, *Le Livre d'Urantia*, en 1973. Il grandit comme un musulman et vivant dans un pays musulman, il décida de présenter les enseignements avec une approche prudente et patiente. Il rassembla d'abord un groupe d'étudiants pour étudier les nouvelles vérités et les nouveaux concepts qu'il avait trouvés dans le livre, éventuellement présentant le livre lui-même à ceux qu'ils considéraient comme prêts. Lorsque Norman Ingram visita le Sénégal en 1998, il fut étonné de trouver un groupe d'étude de 100 personnes utilisant un seul livre. Moussa voyagea en Europe, au Canada et aux États-Unis, il était un représentant de la Fondation Urantia et fut le premier président de l'Association Urantia Nationale du Sénégal. Guy Perron dit : « Moussa était un vrai instructeur spirituel, un enseignant, un mentor et tellement plus. »

Line St Pierre constate : « Il était une âme si humble et bonne, il était intéressé par tous, aidant tout le monde. »



Norman Ingram s'est éteint le 29 mai. Il découvrit *Le Livre d'Urantia* en 1971 lorsqu'il travaillait et vivait à Hawaï et plus tard vécut au Colorado et en Californie. Finalement, il planifia d'apporter le Livre d'Urantia autour du monde. Ces voyages commencèrent en Amérique Latine et plus tard en Afrique, où il se rendit à peu près dans tous ses pays, plaçant des Livres

d'Urantia partout où il allait, non seulement dans les organisations éducatives, dans les bibliothèques et les prisons mais aussi chez les chercheurs de vérité qu'il avait la chance de rencontrer sur son chemin. Ce fut pendant ces voyages qu'il rencontra Moussa N'Diaye et son grand groupe d'étudiants, et apporta des livres à tous. Il se rendit plus tard en Chine et entre ses voyages de missionnaires, il géra un stand Urantia sur la promenade à Venice Beach, Californie. Kwadjo SPIRi dit après le discours de Norman à la conférence en Ghana en 2017, « La vaste nature de ses voyages autour du monde pour sensibiliser et propager *Le Livre d'Urantia* et ses enseignements nous impressionna vraiment tous. » Saskia Raevouri dit : « Norman était vraiment l'un des plus grands promoteurs de la révélation ! »

CE QUE *LE LIVRE D'URANTIA* SIGNIFIE POUR MOI



Par Agnès Lazar, Belgique

Quelle est la signification du *Livre d'Urantia* pour moi ? C'est la question que l'on m'a posée. Je ne peux pas y répondre sans d'abord parler de comment ce livre est arrivé dans ma vie.

Un soir en janvier 2001, en pleurs, complètement déprimée par les choses par lesquelles je passais et que je voyais autour de moi, je demandai à Dieu de me montrer la vraie signification de l'Amour inconditionnel, parce qu'il n'avait jamais cessé de m'aimer. En septembre de la même année,

je rencontrai en personne un instructeur des Vérités contenues dans un gros livre bleu. Cet homme de Dieu, plein d'amour, de patience et de gentillesse envers moi, m'apprit, au rythme de mes propres pensées, comment Dieu est Amour, combien Il m'aime et qu'il est bien de Le découvrir en soi. Cet homme m'accueillait avec toutes mes peurs, mes doutes, mes questions, mes pleurs et plus particulièrement avec mon désir profond de connaître mon Créateur—et il m'enseigna pendant des heures et des heures sans attendre aucune compensation !

En écrivant ces lignes, je vois, je sens et ressens le sens de la Vérité, de la Beauté et de la Bonté dans le service. Cet homme fut le canal par lequel Dieu Lui-même m'approcha avec tout Son Amour. Même avant d'avoir lu *Le Livre d'Urantia*, la transformation de vie que les révélateurs nous suggèrent démontrée par ce serviteur de Dieu, me toucha profondément au point d'inspirer mon propre chemin spirituel : servir, servir et servir dynamiquement !

Et donc, je commençai à lire *Le Livre d'Urantia* en entier. Motivée par le service, je cherchai d'abord la

signification de tous les passages du livre qui fournissaient des clés de transformation de ma vie actuelle : les mondes des maisons, les cercles psychiques, les fascicules sur la religion, les Ajusteurs de Pensée, la vie de Jésus, Rodan et d'autres sujets importants. Progressivement, je commençai à entrer en contact avec des personnes dont les âmes étaient aussi assoiffées que la mienne, il y a des années. Dieu se trouvait et se trouve toujours dans chaque rencontre.

Donc, que représente *Le Livre d'Urantia* pour moi ? C'est une boîte à outils incroyable par laquelle je tire l'alimentation de mon âme grandissante, de la nourriture nécessaire pour que l'Ajusteur travaille dans mon mental, ce mécanisme pensant, ressentant et percevant de mon être, pour aider mon mental à fonctionner pour plus de service efficace.

Le service est tout autour de moi ! Lorsque je lâche prise et laisse Dieu me guider, Il m'amène exactement où Il veut que je sois. Il me mena

dans une prison pour approcher Ses enfants qui ont été écorchés vifs, abandonnés et rejetés par la société, pour leur rappeler combien Il les aime. C'est dans cet endroit de misère que j'ai fait l'expérience de l'immensité et de la simplicité de l'Amour inconditionnel !

De jour en jour, je me rend compte du pouvoir de cette courte définition de l'amour que le livre nous offre :
« L'amour est le désir de faire du bien aux autres. »
56 :10.21 (648.4)

Pour ajouter ma touche personnelle : L'Amour est de faire du bien aux autres !

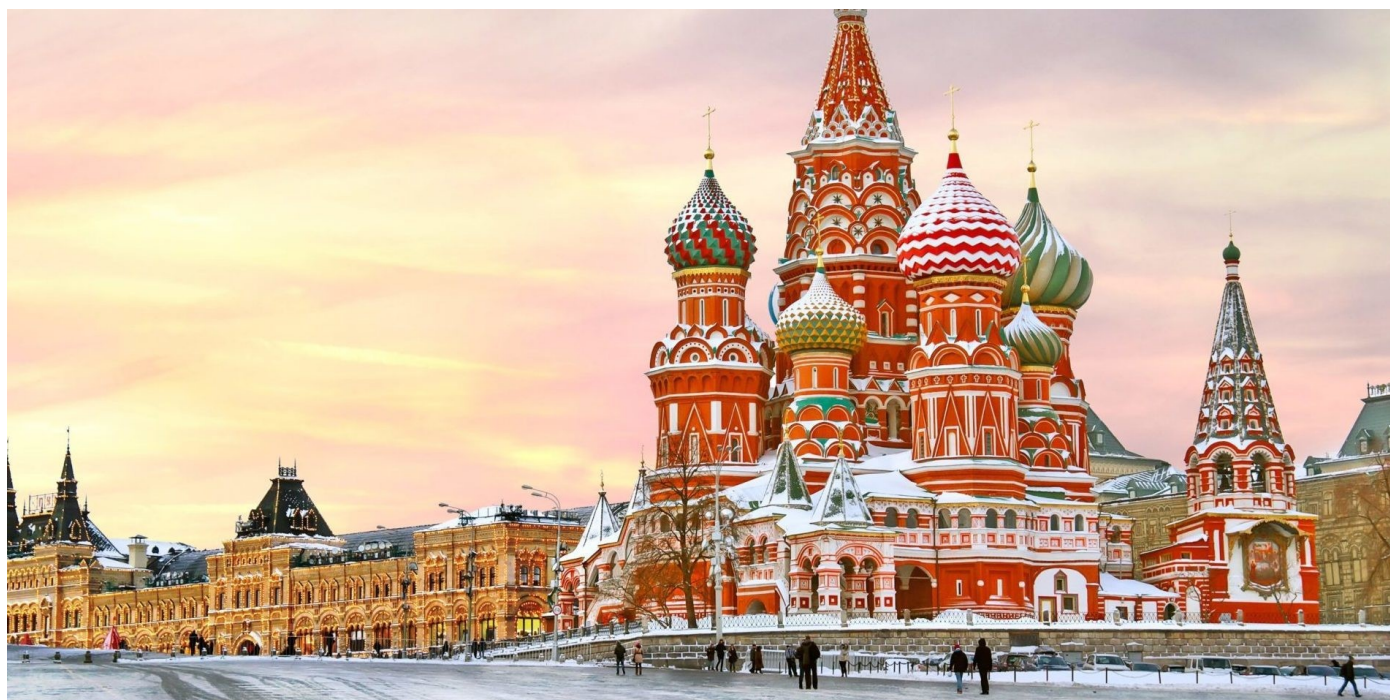
Je suis pleine de gratitude pour le voyage vers mon Père qui m'a mis sur la voie de servir mes frères et sœurs. Je dois aussi remercier l'homme de Dieu qui nourrit mon âme : Moussa N'Diaye, qui quitta Urantia, le 29 mars 2019. Puisse Dieu continuer à le bénir abondamment où il se trouve maintenant.

ANNONCE

LA RÉVISION RUSSE DISPONIBLE EN LIGNE, MAINTENANT

Nous sommes heureux d'annoncer que la révision russe est disponible sur urantia.org/ru. L'équipe de révision est constituée de Michael Hanian, le traducteur en chef, Audrey Raznikov, l'éditeur en chef et de Ludmilla Pavlova qui y contribua avec des centaines de pages de commentaires, de suggestions et par une analyse en profondeur du texte. Il fallut de nombreuses années à cette équipe pour réviser le texte et leurs efforts dévoués eurent pour résultat une traduction russe de très haute qualité.

Si vous avez un ressenti sur ce travail, envoyez-le, s'il vous plaît, à Tamara Strumfeld à tamara@urantia.org. Merci !





ON PEUT ENCORE S'ENREGISTRER !

**Volume 13, Numéro
2, Juin 2019**

La Fondation Urantia
533 W. Diversey Parkway
Chicago, IL 60614
États-Unis

Téléphone :
+ (773) 525 3314

Email : urantia@urantia.org

Mérites pour les Nouvelles en Ligne

Éditeurs : Cece Forrester, Marilyn
Kulieke, Tamara Strumfeld

Auteurs : Marilyn Kulieke, Judy Van
Cleave, Claire Mylanus, Khat Bernard,
Mo Siegel, Rick Lyon, Cece Forrester,
Agnès Lazar

Production : Urantia Foundation

Trustees de la Fondation Urantia


Gard Jameson, Marilyn Kulieke,
Georges Michelson-Dupont, Mo Siegel,
Judy Van Cleave

Trustees Associés

Gaétan Charland, Gary Deinstadt,
Marta Elders, Victor Garcia-Bory, Mark
Hutchings, Sherry Layton, Guy Perron,
Mino Claire, Ralph Zehr

Personnel

Cece Forrester, Bob Solone, Joanne
Strobel, Tamara Strumfeld, Ashley
Thompson, Marie White

« Urantia », « Urantien » et  sont des
marques déposées de la Fondation
Urantia

Ceci est une publication Urantia®.

Sur la toile à
www.urantia.org

Danser avec Dieu—Notre Appel Suprême

Une Retraite pour les Femmes à la Fondation Urantia

L'équipe animatrice des Filles de Dieu (Katharine Becker, Doreen Heyne, Carolynn Prentice et Line St-Pierre) vous invite à un week-end intime, expérimental et amusant. Durant notre prochaine retraite, nous co- créerons, encore une fois, un environnement de confiance dans un cercle spirituel. Ensemble, nous explorerons et partagerons nos expériences personnelles et nos découvertes de comment nous répondons à cet appel de danser avec Dieu, qui est une invitation ouverte d'apporter l'amour de Dieu dans ce monde, en aspirant à une vie unifiée guidée par l'esprit, qui crée notre lendemain à travers notre vie d'aujourd'hui.



Nous approfondirons des questions comme :

- Comment vous laissez-vous guider divinement ?
- Quels sont les moments, les circonstances où vous vous sentez incohérentes ?
- Quelle est la mélodie qui vibre dans votre âme ?

Le coût pour trois jours est de \$ 250.00 et comprend tous les repas et le logement collectif pour les premiers arrivés. Pour plus d'informations contactez joanne@urantia.org.



« Ils apprirent que la meilleure manière d'amener bien des âmes à aimer le Dieu invisible consiste à leur enseigner d'abord à aimer leurs frères qu'ils peuvent voir. »

Le Livre d'Urantia,
155 :3.4 (1727.4)